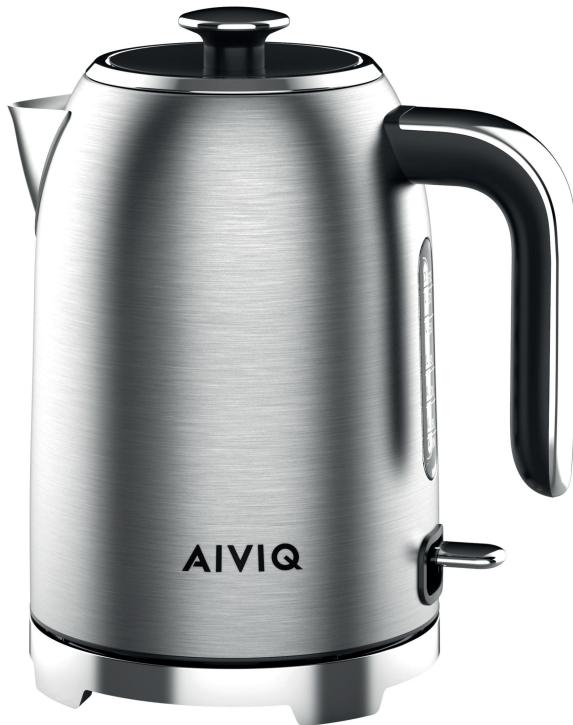


AIVIQ[®]
APPLIANCES

— **PREMIER** —
WATER KETTLE

MODEL NR: AWK-221



EN - READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USING
DK - LÆS ALLE INSTRUKTIONERNE FØR BRUG
SE - LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER
NO - LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR BRUK

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed. These instructions should be saved for future reference:

Read and familiarize yourself with all operating instructions before using this Kettle.

- Before plugging your kettle into the mains, visually check that the kettle is intact and has not suffered any transit damage.
- Check that the voltage indicates on the data plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- This kettle is only to be used with the stand provided.
- Close supervision is required when using this appliance near children.
- Never leave this appliance within reach of children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- Do not leave the appliance unattended during use.
- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains supply.
- Always use this appliance on a solid, level, non-flammable surface.
- Do not use this appliance outdoors.
- It is imperative to unplug the power cord after the appliance has been used, before it is cleaned and whilst being repaired.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.
- Repairs to electrical appliances should only be performed by qualified personnel. Improper repairs may place user at serious risk.
- Do not operate this appliance with a damaged plug or cord, after a malfunction or after being dropped or damaged in any way.
- Regular, periodic checks should be carried out on the mains cable to ensure no damage is evident. Should there be any signs of damage the appliance should not be used.
- Do not allow the mains cable to hang over sharp edges or come in contact with hot surfaces.
- Do not run the mains cable under carpets, rugs, etc.
- Allow the unit to cool before storage.
- Never place the appliance near to flammable material or high pressure containers.
- This appliance is intended for household use only and should not be used for industrial purposes.
- Do not use any accessories or attachments with this appliance other than those supplied or recommended by supplier.
- Do not immerse the appliance, base or its cord in water or any other liquids.
- Do not use this appliance for anything other than its intended use.
- Do not push objects into any openings as damage to the appliance and/or electric shock may occur.

- Ensure appliance is situated in an open area, do not allow it to come in contact with cupboards, curtains, wall coverings, clothing or other flammable materials.
- Unplug after each use. Grasp the plug, not the cord.
- Do not cover this appliance.
- Never place this appliance on an electric, gas, or any other type of hob.

WARNING: Do not remove lid while the water is boiling.

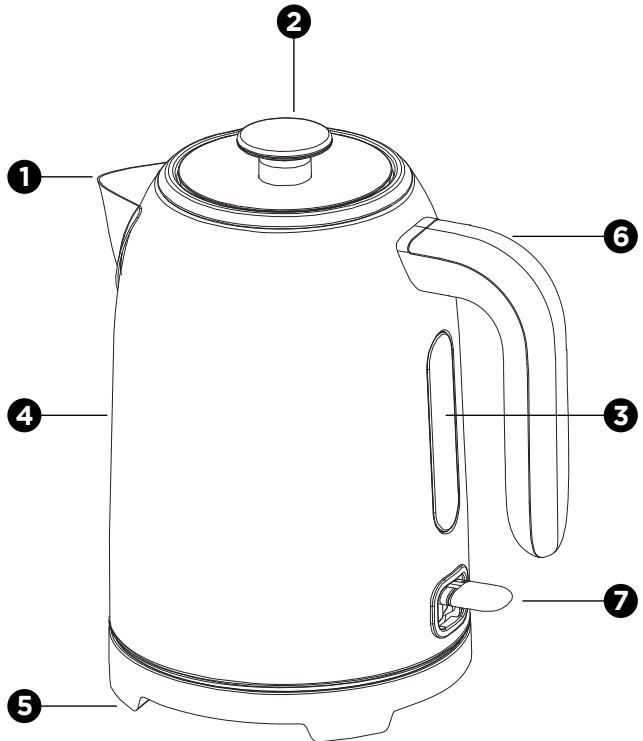
- Never fill the kettle more than its capacity – ensure the water level is between the min and max marks. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- Always fit the lid during use and do not remove the lid whilst the water is boiling.

CAUTION: The outside surface of the kettle will get hot during use.

Ensure the kettle is switched off before removing it from the base.

Description of parts

1. Spout
2. Lid
3. Water Gauge
4. Body
5. Base
6. Handle
7. Switch



Before the first time you use your kettle

Please read these operating instructions thoroughly and keep them in a safe place for future reference.

Before using the kettle for the first time fill to the max mark and allow to boil. Pour away the boiled water and then repeat the process. If a slight taste or odour remains repeat the above process once more.

Instructions for use

- Place the kettle on a flat level surface
- Fill the kettle with water to the desired level ensuring that it is above the MIN mark and below the MAX mark.
- Place the lid on the kettle and place it onto the base.
- Insert the mains plug (with dry hands) into the mains socket.
- Push down the power on/off switch, the light on the bottom edge will illuminate and the water will begin to boil.
- At the end of the boiling cycle the power on/off switch will automatically switch off.
- Wait until the water has finished boiling before removing it from the base unit.
- Ensure the lid is correctly fitted before pouring boiling water –beware of scalding.

Cleaning your kettle

- Do not clean your kettle in a dishwasher.
- Always disconnect the kettle from the mains power supply before cleaning.
- Wipe clean the outside of the kettle with a soft damp cloth. Never clean any part of the kettle with harsh or abrasive cleaners.
- Do not submerge any part of the base, mains cable or kettle in water or any other liquids.

Decalcification of your kettle

- The frequency of the decalcification depends on the hardness of the water in your area and how often the appliance is used
- If the kettle switches off before it boils or has a white deposit building up inside then it probably needs to be decalcified.
- Do not use vinegar but a commercially available decalcification agent; carefully follow the quantities recommended in the instructions of the agent.

Technical Data

Voltage : 220-240V

Frequency : 50Hz

Rated power : 1850-2200 W

Capacity : 1.7L

AIVIQ ApS
Navervaenget 3
4000 Roskilde
Denmark

VIKTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Når du bruger elektriske apparater, bør du altid følge grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger. Disse instruktioner bør gemmes til fremtidig reference:

Læs og bliv bekendt med alle betjeningsinstruktioner, før du bruger denne kedel.

- Før du tilslutter din kedel til strømforsyningen, skal du visuelt tjekke, at kedlen er intakt og ikke har lidt nogen transportskade.
- Kontroller, at spændingsindikationen på datopladen svarer til den lokale netværks, før du tilslutter apparatet til strømforsyningen.
- Denne kedel må kun bruges med den medfølgende stand.
- Der kræves tæt overvågning, når du bruger dette apparat i nærheden af børn.
- Lad aldrig dette apparat stå til rådighed for børn.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover, hvis de har fået overvågning eller instruktion om, hvordan man bruger apparatet på en sikker måde, og hvis de forstår de involverede farer. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er ældre end 8 år og overvåget. Hold apparatet og dets ledning uden for børns rækkevidde, der er yngre end 8 år. Dette apparat kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået overvågning eller instruktion om, hvordan man bruger apparatet på en sikker måde, og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn under brug.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, mens det er tilsluttet strømforsyningen.
- Brug altid dette apparat på en solid, niveau, brandfri overflade.
- Brug ikke dette apparat udendørs.
- Det er afgørende at afbryde strømforsyningen efter brug af apparatet, før rengøring og under reparation.
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den erstattes af producenten, serviceagenten eller en lignende kvalificeret person for at undgå fare.
- Reparationer af elektriske apparater skal kun udføres af kvalificeret personale. Uegnet reparation kan udsætte brugeren for alvorlig risiko.
- Betjening ikke dette apparat med en beskadiget stik eller ledning, efter en fejl eller efter at have været tabt eller beskadiget på nogen måde.
- Regelmæssige, periodiske kontroller skal udføres på netledningen for at sikre, at der ikke er nogen skader. Hvis der er tegn på skade, skal apparatet ikke bruges.
- Lad ikke netledningen hænge over skarpe kanter eller komme i kontakt med varme overflader.
- Kør ikke netledningen under tæpper, tæpper osv.
- Lad enheden afkøle, før opbevaring.
- Placer aldrig apparatet tæt på antændelige materialer eller højtryksbeholdere.
- Dette apparat er kun beregnet til husstandsbrug og må ikke bruges til industrielle formål.
- Brug ikke andre tilbehør eller vedhæftede filer end dem, der leveres eller anbefales af leverandøren.
- Nedsenk ikke apparatet, basen eller dets ledning i vand eller andre væsker.
- Brug ikke dette apparat til andet end dets oprindelige formål.
- Skub ikke genstande ind i nogen åbninger, da det kan resultere i skade på apparatet og/eller elektrisk stød.

- Sørg for, at apparatet er placeret i et åbent område og ikke må komme i kontakt med skabe, gardiner, vægbeklædning, tøj eller andre antændelige materialer.
- Tag stikket ud efter hver brug. Tag fat i stikket, ikke ledningen.
- Dæk ikke dette apparat.
- Placer aldrig dette apparat på en elektrisk, gas- eller anden type komfur.

ADVARSEL: Fjern ikke låget, mens vandet koger.

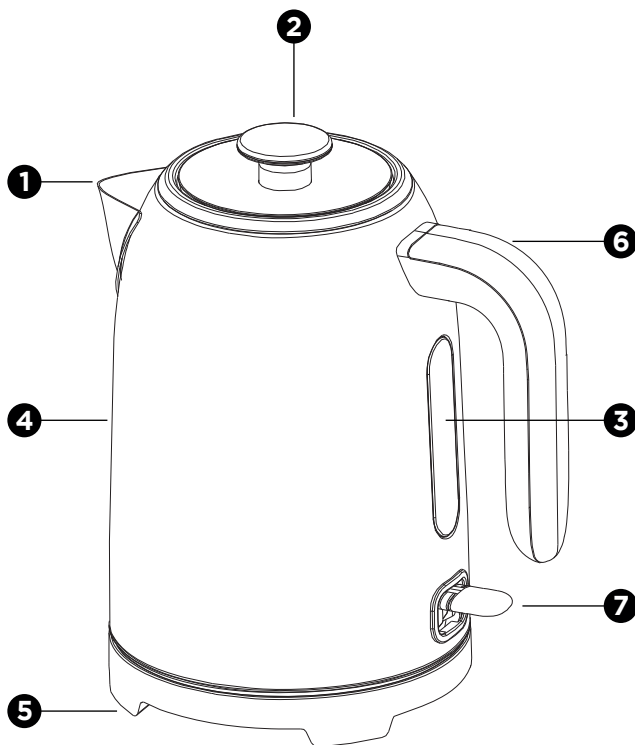
- Fyld aldrig kedlen over dets kapacitet - sørg for, at vandniveauet er mellem min- og max-mærkerne. Hvis kedlen overfyldes, kan kogende vand blive ejakuleret.
- Sørg altid for at have låget på under brug, og fjern ikke låget, mens vandet koger.

FORSIGTIG: Ydersiden af kedlen vil blive varm under brug.

Sørg for, at kedlen er slået fra, før den tages af basen.

Beskrivelse af dele

1. Hane
2. Låg
3. Vandmåler
4. Kroppen
5. Base
6. Håndtag
7. Afbryder



Inden du bruger din kedel første gang

Læs venligst disse betjeningsvejledninger grundigt og opbevar dem et sikkert sted til fremtidig reference.

Inden du bruger kedlen første gang, skal du fylde den til max-mærket og lade den komme i kog. Hæld den kogte vand væk og gentag processen. Hvis der stadig er en svag smag eller lugt, gentages processen endnu en gang.

Instruktioner til brug

- Placer kedlen på en flad, jævn overflade
- Fyld kedlen med vand til den ønskede niveau, så det er over MIN-mærket og under MAX-mærket.
- Sæt låget på kedlen og sæt den på basen.
- Indsæt stikkontakten (med tørre hænder) i stikkontakten.
- Tryk på tænd / sluk-kontakten, lyset i nederste kant vil lyse op, og vandet vil begynde at koge.
- Ved afslutningen af kogecykklussen vil tænd / sluk-kontakten automatisk slå sig fra.
- Vent, indtil vandet har færdigkogt, før du fjerner det fra baseenheden.
- Sørg for, at låget er korrekt monteret, før du hælder kogende vand - pas på for brændinger.

Rengøring af din kedel

- Rengør ikke din kedel i en opvaskemaskine.
- Afbryd altid kedlen fra strømforsyningen, inden du rengør den.
- Tør forsigtigt udvendigt af kedlen med en blød, fugtig klud. Rengør aldrig nogen dele af kedlen med skarpe eller slibende rengøringsmidler.
- Dyk ikke nogen dele af basen, strømkablet eller kedlen ned i vand eller andre væsker.

Afkalkning af din kedel

- Frekvensen af afkalkning afhænger af vandets hårdhed i dit område og hvor ofte apparatet anvendes
- Hvis kedlen slås fra før den koger eller har et hvidt aflejring indvendigt, skal den sandsynligvis afkalkes.
- Brug ikke eddike, men en kommercielt tilgængelig afkalkningsmiddel; følg nøje de mængder, der anbefales i vejledningen til middelet.

Tekniske data

Spænding: 220-240V

Frekvens: 50Hz

Rated strøm: 1850-2200 W

Kapacitet: 1.7L

AIVIQ ApS
Navervaenget 3
4000 Roskilde
Denmark

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

När du använder elektriska apparater, bör du alltid följa grundläggande säkerhetsföreskrifter. Dessa instruktioner bör sparas för framtida referens:

Läs och bli bekant med alla bruksanvisningar innan du använder denna kokare.

- Innan du ansluter din kanna till elnätet, kontrollera visuellt att kannan är hel och inte har skadats under transport.
- Kontrollera att spänningsindikationen på dataskylten motsvarar det lokala nätverkets innan du ansluter apparaten till elnätet.
- Denna kanna får endast användas med den medföljande ställningen.
- Närvaro krävs när denna apparat används nära barn.
- Lämna aldrig denna apparat inom räckhåll för barn.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre om de har fått övervakning eller instruktioner om att använda apparaten på ett säkert sätt och om de förstår riskerna. Rengöring och användarvård ska inte göras av barn om de inte är äldre än 8 och övervakade. Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år. Denna apparat kan användas av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner om att använda apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn ska inte leka med apparaten.
- Lämna inte apparaten oövervakad under användning.
- Lämna inte apparaten oövervakad medan den är ansluten till elnätet.
- Använd alltid den här apparaten på en stabil, jämn och icke-brännbar yta.
- Använd inte den här apparaten utomhus.
- Det är viktigt att koppla från nätsladden efter att apparaten har använts, innan den rengörs och under reparation.
- Om sladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, serviceagenter eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
- Reparationer av elektriska apparater bör endast utföras av kvalificerade personer. Felaktiga reparationer kan placera användaren i allvarlig fara.
- Använd inte den här apparaten med en skadad kontakt eller sladd, efter en störning eller efter att den har tappats eller skadats på något sätt.
- Regelbundna och periodiska kontroller av nätsladden bör utföras för att säkerställa att inga skador är synliga. Skulle det vara några tecken på skada bör apparaten inte användas.
- Låt inte nätsladden hänga över vassa kanter eller komma i kontakt med varma ytor.
- Kör inte nätsladden under mattor, mattor osv.
- Låt enheten svalna innan den förvaras.
- Placera aldrig apparaten nära brännbart material eller högtrycksbehållare.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk endast och får inte användas för industriella syften.
- Använd inte några tillbehör eller anslutningar med den här apparaten utöver de som levereras eller rekommenderas av leverantören.
- Doppa inte ner apparaten, basen eller dess sladd i vatten eller andra vätskor.
- Använd inte den här apparaten för något annat än dess avsedda användning.
- Tryck inte in föremål i några öppningar eftersom det kan leda till skador på apparaten och/eller elektriska stötar.

- Se till att apparaten är placerad på en öppen yta och undvik att den kommer i kontakt med skåp, gardiner, väggbeklädnader, kläder eller andra brandfarliga material.
- Koppla ur efter varje användning. Ta tag i kontakten, inte sladden.
- Täck inte denna apparat.
- Placera aldrig denna apparat på en el- eller gashäll eller någon annan typ av spishäll.

VARNING: Ta inte bort locket medan vattnet kokar.

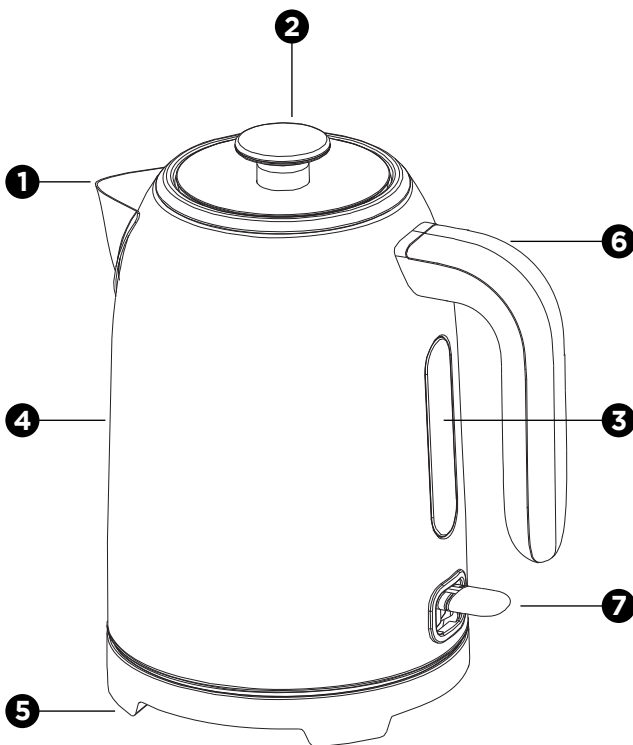
- Fyll aldrig kettle mer än sin kapacitet - se till att vattenståndet ligger mellan min- och max-märkningarna. Om kettle överfylls kan kokande vatten sprutas ut.
- Sätt alltid på locket under användning och ta inte bort locket medan vattnet kokar.

FÖRSIKTIGHET: Ytterytan på kettle kommer att bli varm under användning.

Se till att stänga av kettle innan du tar bort den från basen.

Description of parts

1. Munstycke
2. Lock
3. Vattennivåmätare
4. Kropp
5. Bas
6. Handtag
7. Brytare



Innan du använder din kettle första gången

Läs dessa driftsinstruktioner noga och spara dem på en säker plats för framtida bruk. Innan du använder kettle första gången bör du fylla upp till max-märkingen och låta det koka. Håll bort det kokande vattnet och upprepa processen. Om det finns en svag smak eller lukt kvar, upprepa processen en gång till.

Instruktioner för användning

- Placera kopplingsenheten på en platt och jämn yta
- Fyll kopplingsenheten med vatten till önskad nivå och se till att den är ovanför MIN-märket och under MAX-märket.
- Sätt på locket på kopplingsenheten och placera den på basen.
- Sätt i nätpluggen (med torra händer) i nätuttaget.
- Tryck ner strömbrytaren på/av och ljuset på den nedre kanten kommer att tändas och vattnet börjar koka.
- Vid slutet av kokcykeln stängs strömbrytaren av automatiskt.
- Vänta tills vattnet har kokat klart innan du tar bort det från basenheten.
- Se till att locket är rätt påplacerat innan du håller på kokande vatten - var försiktig så du inte bränner dig.

Rengöring av din kopplingsenhet

- Tvätta inte din kopplingsenhet i en diskmaskin.
- Koppla alltid från kopplingsenheten från nätströmmen innan du rengör den.
- Torka av utsidan av kopplingsenheten med en mjuk och fuktad trasa. Använd aldrig hårda eller slipande rengöringsmedel på någon del av kopplingsenheten.
- Sänk inte ner någon del av basen, nätkabeln eller kopplingsenheten i vatten eller några andra vätskor.

Avkalkning av din kopplingsenhet

- Frekvensen av avkalkning beror på vattnets hårdhet i ditt område och hur ofta apparaten används
- Om kopplingsenheten stängs av innan den kokar eller har en vitt ansamling inuti, behöver den troligen avkalkas.
- Använd inte ättiksyra, utan en kommersiellt tillgänglig avkalkningsmedel; följ noggrant mängderna som rekommenderas i instruktionerna för medlet.

Tekniska data

Spänning: 220-240V

Frekvens: 50Hz

Effekt: 1850-2200 W

Kapacitet: 1,7L

AIVIQ ApS
Navervaenget 3
4000 Roskilde
Denmark

VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

Når du bruker elektriske apparater, bør grunnleggende sikkerhetsregler alltid følges. Disse instruksjonene bør lagres for fremtidig referanse:

Les og gjør deg kjent med alle bruksanvisninger før du bruker denne vannkokeren.

- Før du plugger inn vannkokeren i stikkkontakten, sjekk visuelt at den er intakt og ikke har blitt skadet under transporten.
- Sjekk at spenningen på dataskiltet samsvarer med spenningen i det lokale nettverket før du kobler apparatet til strømmettet.
- Denne vannkokeren skal bare brukes med stativet som følger med.
- Nær tilsyn er påkrevd når du bruker dette apparatet i nærheten av barn.
- La aldri dette apparatet være innen rekkevidde for barn.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover hvis de er under oppsyn eller har fått opplæring om hvordan man bruker apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under oppsyn. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidde for barn under 8 år. Dette apparatet kan brukes av personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått oppsyn eller opplæring om hvordan man bruker apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet.
- Ikke forlat apparatet uten tilsyn under bruk.
- Ikke forlat apparatet uten tilsyn mens det er tilkoblet strømmettet.
- Bruk alltid dette apparatet på en solid, jevn og ikke-brennbar overflate.
- Ikke bruk dette apparatet utendørs.
- Det er viktig å trekke ut strømledningen etter at apparatet er brukt, før det rengjøres og mens det repareres.
- Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, serviceteknikeren eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Reparasjoner på elektriske apparater skal kun utføres av kvalifisert personell. Feilaktige reparasjoner kan føre til alvorlig risiko for brukeren.
- Ikke bruk dette apparatet med en skadet støpsel eller ledning, etter en funksjonsfeil eller etter at den har falt eller blitt skadet på noen måte.
- Regelmessige periodiske sjekker bør utføres på hovedkabelen for å sikre at det ikke er noen synlige skader. Hvis det er tegn på skade, skal ikke apparatet brukes.
- Ikke la hovedkabelen henge over skarpe kanter eller komme i kontakt med varme overflater.
- Ikke legg hovedkabelen under tepper, matter osv.
- La enheten kjøle seg ned før den lagres.
- Plasser aldri apparatet i nærheten av brennbart materiale eller høyt trykk beholdere.
- Dette apparatet er kun beregnet for husholdningsbruk og skal ikke brukes til industrielle formål.
- Ikke bruk noen tilbehør eller utstyr med dette apparatet annet enn de som er levert eller anbefalt av leverandøren.
- Ikke senk apparatet, basen eller ledningen ned i vann eller andre væsker.
- Ikke bruk dette apparatet til noe annet enn det tiltenkte formålet.
- Ikke dytt gjenstander inn i noen åpninger da det kan føre til skade på apparatet og/eller elektrisk sjokk.

- Sørg for at apparatet er plassert i et åpent område, ikke la det komme i kontakt med skap, gardiner, veggdekorasjoner, klær eller andre brennbare materialer.
- Trekk ut støpselet etter hver bruk. Hold i støpselet, ikke i ledningen.
- Ikke dekk til dette apparatet.
- Plasser aldri dette apparatet på en elektrisk, gass- eller noen annen type kokeplate.

ADVARSEL: Ikke fjern lokket mens vannet koker.

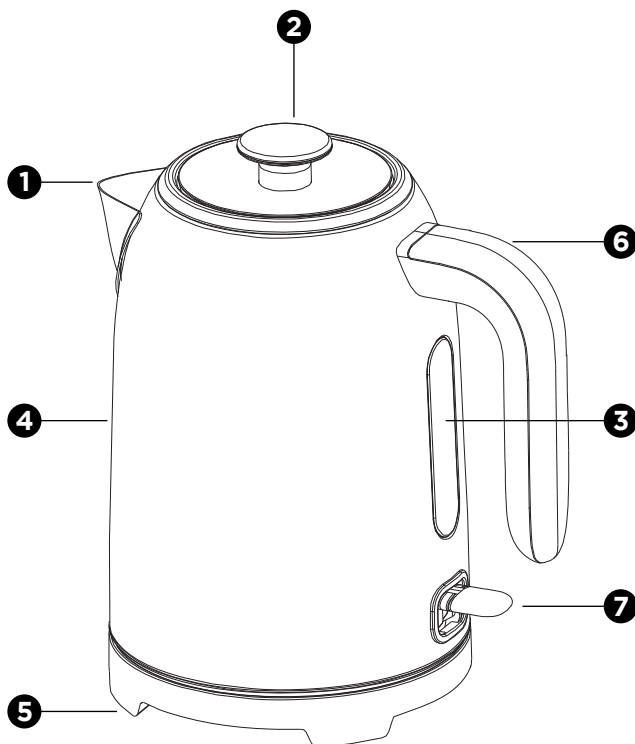
- Fyll aldri vannkokeren med mer vann enn kapasiteten – sørg for at vannivået er mellom minimum og maksimum merkene. Hvis vannkokeren overfylles, kan kokende vann bli kastet ut.
- Monter alltid lokket under bruk og ikke fjern lokket mens vannet koker.

VÆR FORSIKTIG: Overflaten på utsiden av vannkokeren vil bli varm under bruk.

Sørg for at vannkokeren er slått av før du tar den ut fra basen.

Beskrivelse av deler

1. Tut
2. Lokk
3. Vannindikator
4. Kropp
5. Base
6. Håndtak
7. Bryter



Før du bruker vannkokeren for første gang

Vennligst les disse bruksanvisningene grundig og oppbevar dem på et trygt sted for fremtidig referanse.

Før du bruker vannkokeren for første gang, fyll den til maks merket og la den koke. Hell ut det kokte vannet og gjenta deretter prosessen. Hvis det fortsatt er en svak smak eller lukt, gjenta ovennevnte prosess en gang til.

Bruksanvisning

- Plasser vannkokeren på en flat og jevn overflate.
- Fyll vannkokeren med vann til ønsket nivå og sørg for at det er over MIN-merket og under MAX-merket.
- Plasser lokket på vannkokeren og sett den på basen.
- Sett støpselet (med tørre hender) i stikkontakten.
- Trykk på av/på-bryteren, lyset på bunnen vil lyse opp og vannet vil begynne å koke.
- Ved slutten av kokeprosessen vil av/på-bryteren automatisk slå seg av.
- Vent til vannet har sluttet å koke før du fjerner den fra basen.
- Sørg for at lokket er riktig montert før du heller kokende vann – vær oppmerksom på fare for skålding.

Cleaning av vannkokeren

- Ikke rengjør vannkokeren i oppvaskmaskinen.
- Koble alltid fra vannkokeren fra strømforsyningen før rengjøring.
- Tørk av utsiden av vannkokeren med en myk fuktig klut. Rengjør aldri noen del av vannkokeren med harde eller abrasive rengjøringsmidler.
- Ikke senk noen del av basen, strømledningen eller vannkokeren ned i vann eller andre væsker.

Avkalking av vannkokeren

- Frekvensen for avkalking avhenger av hardheten i vannet i ditt område og hvor ofte apparatet brukes.
- Hvis vannkokeren slår seg av før den koker eller har et hvitt belegg på innsiden, må den sannsynligvis avkalkes.
- Ikke bruk eddik, men en kommersielt tilgjengelig avkalkingsmiddel. Følg nøye mengdene som anbefales i instruksjonene for middelet.

Tekniske spesifikasjoner

Spenning: 220-240V

Frekvens: 50Hz

Nominell effekt: 1850-2200 W

Kapasitet: 1.7L

AIVIQ ApS
Navervaenget 3
4000 Roskilde
Denmark